

62018CJ0573

???????? ???? ????????????? (?????? ?????)

??? 9?? ?????????? 2019 (*1)

«????????????? ?????????? – ???? ?????? 77/388/??? – ????? 11, A, ?????????? 1, ?????????
?? – ???? ?????????? ??? ?????? – ?????????? ?????? ????????????? ?? ??? ???? – ??????????
(??) 2200/96 – ????? 11, ????????????? 1, ??? ????? 15 – ?????????? ?????????? ??????????
???????????? ??? ????? ?????????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ?????????????????????
??? ??? ?????????? ?????????? ??? ????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ??????
??? ?????? ?????? – ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????
????????»

???? ?????????????????????? ?????????? C?573/18 ??? C?574/18,

?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???????? ??? ?????? 267 ???? , ???
????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????? ?????????????? ?????????????, ?????????), ??
????????????? ??? 13?? ????????? 2018, ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???? 13
???????????????? 2018, ??? ?????????? ??? ??????

C GmbH & Co. KG (C?573/18),

C-eG (C?574/18)

????

Finanzamt Z,

?? ?????????????? (?????? ?????),

????????????? ??? ???? I. Jarukaitis (?????????), ???????? ?????????, M. Ileši? ??? ?. ?????????, ?????????,

????????? ??????????????: M. Szpunar

?????????????: A. Calot Escobar

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

—

? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ??? ??? T. Henze ??? ??? S. Eisenberg,
??? ?????????? ??? ??? S. Eisenberg,

—

? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Jiménez García,

—

? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? ??? R. Pethke,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ???? ???? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1

?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 11, A,
????????????? 1, ?????????? ??, ?????? ??? ??? ??????? 20 ??? 27 ??? ?????? ????????? 77/388/???
??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???????
?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ??????
????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????:
????? ???????).

2

?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? C GmbH & Co. KG
??? C-eG, ???????, ??? ??? Finanzamt Z (????????????????? ?????? Z, ??????????, ??? ?????:
????????????????? ?????), ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????
(????).

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ??? ?????????

3

?? ??????? 11, ?????????????????? 1, ??? ?????????????????? (??) 2200/96 ??? ?????????????????, ??? 28??
????????????? 1996, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? (??
1996, L 297, ?. 1), ?????? ?? ?????:

«??? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? “????????? ??????????” ?????????? ??? ???? ???? ????
?????????:

?)

?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? 1, ?????????????????? 2:

i)

????????? ??? ?????????????

[...]

?)

??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????:

[...]

3)

?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ???, ??? ???? ?????????? ??????????.

[...]

5)

?? ???????????? ?? ???????????????? ???????? ?? ???????????????? ?? ?? ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????? ?? ?????????????? ??
????? 15?

[...]».

4

?? ?????? 15, ?????????? 1, ?? ?????????? 2200/96 ?????? ?? ?????????:

«??? ??? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????.

?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????»

5

?? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?? ?????? ???????? ?????? ?? ????

«???? ?????????? ?? ?????? ?????:

?)

??? ?? ???????????? ?????? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ???????????????? ?????????
???? ?????????????? ?), ?) ?? ?) ?????????? ?????????? ?? ???????????? ?? ?????? ?????? ?
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ??
??? ??????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????

[...]».

6

?? ?????? 20, ?????????? 1, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ????

«? ?????? ?????????????? ???????? ?????????? ?? ???????????????? ?????? ?????? ???????????????? ??
?? ?????? ???, ??????:

?)

???? ? ?????????? ?????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??

????????? ? ????????????? ????? ??????

[...]».

7

?? ????? 27 ??? ?? ????? ??????? ?????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????? ????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????, ?? ????? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????. ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?? ????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????.

[...]

5. ?? ?????? ???, ?? ?????? ?????????????? ????? ?? 1? ????????????? 1977 ?????? ???, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ????????????? 1, ?????????? ?? ?? ??????????????, ??? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? 1? ????????????? 1978 ?? ?? ?? ????????????? ??, ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 1.»

?? ????????????? ??????

8

?? ????? 1, ????????????? 1, ??? Umsatzsteuergesetz (????? ??? ?????? ?????? ?????????), ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? (?? ?????: UStG), ?????????? ?? ??????????

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????:

1.

?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ???. [...]

[...]»

9

???? ?? ????? 3 ??? UStG:

«(1) ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??' ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?????????? ??' ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? (????????????? ?? ?????????? ??????????).

[...]

(12) ?????????????? ?????????????? ????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????

???? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
 ???? ???? ???? ??????????? ???????? ??? ??????????????????? ?????????????? ??????? ??

????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????
??? ?? ????? ?????????? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????. ?? ?? ????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????.

17

??? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? C?573/18 ?????? ??????
?????????????, ????? ?????????????, ?? 50 % ? ?? 75 % ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ?? ?? ??????
????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????. ? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????
????????? C?574/18 ?????? ?????? ?????????????? ?? 50 % ??? ?????? ?????????? ?????? ???, ??? ??
????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????.

18

?? ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????? «?????????????????
?????????», ????? ??? ?????? ??? ?????? 15 ??? ?????????????? 2200/96. ? ?? ??? ??????????????????
????????? ??????????, ????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
C?573/18, ?? 1,75 % ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? C?574/18, ?? 3 % ??? ?????? ?????????? ???
?????????????. ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

19

???? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????,
????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????
?? ?????????? ??????.

20

???? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????
????????? ??? ??? ? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????
?????????????. ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?????
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????????.

21

?????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ? ?????????? ??? ???????, ?? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?
????????? ??, ??? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??????, ??? ?? ? ??????? ??
????????? ?? ???????, ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?
????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????, ??????? ?? ??????????. ? ?????????????? ???
????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ??
????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??, ?????? ??????????, ?????????? ?????? ?????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 5, ?????? 1, ??? UStG, ??
????????????? ?? ?? ?????? 10, ?????????????? 4, ??? ??????? ?? ? ?????? ??????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????.

22

?? Finanzgericht (????????????? ?????????????, ??????????) ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????. ??????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? 10, ?????????????? 1,
?????? ??????????, ??? UStG. ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????.

23

?? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? Finanzgericht
(????????????????? ??????????????) ?? ?????????? ?????????????? (Revision) ?? ??????? ??????????
????????? ?? Bundesfinanzhof (????????????????????? ?????????????????? ??????????????, ??????????).

24

?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????
????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ??????????. ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ???????.

25

????????, ?? ?????????????? ?????? ???????, ???????, ??? ?? ?????????????? ??????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?? ?????, ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????, ?????????????????? ?? ??????????????, ??
????????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????????, ??????????, ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????.

26

??? ?? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof (????????????????????? ?????????????????? ??????????????)
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? C?573/18 ??
C?574/18:

«1)

??? ???????????? ??? ???? ???? ?????? ?????, ??? ??? ?????? ????????? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????? 11, ?????????? 1, ??? ??? ?????? 15 ??? ?????????? [2200/96]
????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????, ?????? ???
???????????? ?????, ??? ????? ????????????? ???????? ??? ??? ?????????? ??? ????? ??????:

?)

?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????,
????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????? ???' ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ????? ??
?????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ??? ???????
????? ? ??? ???? ???? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????

?)

?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
???? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????, ??? ?????? ???, "????????? ???
????????? ?????? ?? ??? ???? ??? ?????????? ??????" ??? ??? ?????? ??? ?????? 11, A,
????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ???????? [...], ?? ?????????????? ? ??? ???? ?????????? ???
????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 15 ???
????????????? 2200/96, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????
????? ?????????????????? ??????????????

2)

?? ?????????? ???, ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ???????, ?????? ?? ?????????? ??????
?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????, ??? ??? ?
????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????: ?????????, ??? ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ???????, ?? ?????? 11, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? [?????
????????] ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? 27, ?????????????? 1, ??? [?????
????????], ??? ?? ?????? 10, ?????????????? 5, ?????? 1, ??? UstG, ??????? ?? ?? ?????? ?????
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????
????? ?????? ??? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????;

3.

?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????: ?????? ??? ???? ??? ???? ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ??? ???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? (????? 20 ??? [????? ?????????]);»

27

?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 4?? ?????????? 2018, ?? ?????????? C?573/18
??? C?574/18 ?????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????
?????? ???????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????????

???? ?????? ?????? ? ???? ?????????? ?????????? ??? ???????, ??????????????, ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?? ????? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? (????????? ??? 15?? ???????
2004, ?????????? ??? ??????????, C?144/02, EU:C:2004:444, ????? 29 ??? ???
????????????????? ??????????).

33

?????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????, ??????????????, ?? ??????
?? ?????????????? (????????? ??? 15?? ??????? 2004, ?????????? ??? ??????????, C?144/02,
EU:C:2004:444, ????? 30 ??? ??? ?????????????????? ??????????).

34

?? ?? ??????, ? ??????? «????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ???», ?? ?? ??????
?? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ???????, ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
?????? ??? ?????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? (????????? ??? 15?? ??????? 2004,
????????? ??? ??????????, C?144/02, EU:C:2004:444, ????? 31 ??? ??? ??????????????????
?????????).

35

?????????, ?? ????? 11, A, ?????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????? ??????? ?????????? ??? ??
????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ? ??? ??
?????? ?????????? ????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ? ?????????????? ????? ??
????????? ?????????? ? ????????. ??? ?????, ? ??????? ????? ?????????????????? ??? ?????
????????? ??? ?????, ?? ??????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????? ?? ??? ???
??? ?? ??? ???????.

36

?? ?????????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ???
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ????? ???????
????????????.

37

?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ???
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????? ????? ?? ??????????????
????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????. ?? ?? ??????, ??????????
????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????????
????????????????. ?? ?? ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????
??????, ??????????, ??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ???, ?????????, ???
????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????????? ??????. ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????? ??????
??? ?????, ??? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ???.

38

?????? ?? ??????????, ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ????

????? ????? ?????????????? ?????? ?????????? «?????????????» ??? ?????????????? ??? «????? ?????????», ??? ???? ?????? ??? ?????? 11, A, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????, ?????????, ????? ????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????? ????? ?????? ?????????? ????????? ???, ?????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ????????? ?? ?????? ????

????????????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ????????? ?? ?? ?????? 15

??? ?????????????? 2200/96.

39

?????, ?????? ?? ?????????? ???, ???? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????? 11, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????? ?????????? 35 ??? 38 ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????.

?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ???

????????? ??????????, ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ????. ??????????, ?? ? ???

??? ??? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ???' ?????????? ??? ?????????????????????? ???

?? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ????

????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ???

????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ??

??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ???

????????????? ?????????????????.

40

??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????

????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 11, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ???

????????? ??? «????????? ??????????», ??? ???? ?????? ??? ?????? 11 ??? ?????????????? 2200/96,

????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???

??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ??????

????????????? ?????????????????? ??????, ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 15 ??? ??????????????

?????, ??? ???? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????

????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????, ?????????????????? ??? ??????

?????????.

??? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????????

41

????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????,

????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????.

??? ??? ?????????????? ???????

42

????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???

????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?' ????

????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????

???? ????????? ?????????????? ??? ?????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ?????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (?????? ??????) ?????????????:

?? ????? 11, A, ??????????? 1, ????????? ??, ??? ????? ????????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ????? 1977, ????? ??????????????? ??? ????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????: ????????????? ?????????????? ????, ????? ??? ??????? ???, ??? ??????????????? ????? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ??? ??????? ??? «?????????? ?????????????», ????? ??? ??????? ??? ??????? 11 ??? ????????????? (??) 2200/96 ??? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 1996, ??? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????, ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???????, ?? ????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????, ????? ?????? ??????????????? ??? ?????? 15 ??? ?????????????? ??????, ????? ?? ?????? ?????????? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????, ?????????????????? ??? ?????? ?????????.

(????????????)

(*1) ?????? ??????????????: ? ???????????.